De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Centraal Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang | DINSDAG 27 MEI 1952 | No. 1349

„Gevolg van conventie van Bonn is derde wereldoorlog"

Oost Duitsland zet geallieerden pistool op de borst

BERLIJN, 27 Mei. — Het hoofd van de Oost Duitse voorlichtingsdienst, Eisler, heeft na afloop van de kabinetszitting medegedeeld, dat Oost Duitsland heeft besloten maatregelen te treffen om „het binnendringen van spionnen, saboteurs en agenten van de Verenigde Staten te voorkomen. De controle langs de zonegrens zal worden verscherpt, aldus Eisler, en te Berlijn zal mogelijk ook een dergelijke maatregel worden getroffen. Eisler verklaarde van mening te zijn, dat de gevaren van West Duitse zijde door de ondertekening van de conventie van Bonn zijn vergroot.

Het persbureau Reuter voegt hier aan toe. Volgens Eisler zal het gevolg van de conventie van Bonn een derde wereldoorlog zijn. Zonder verder in te gaan op de maatregelen, waartoe de Oost Duitse regering zou hebben besloten, zeide hij, dat er ook moeilijkheden zullen ontstaan voor de Oost Duitsers in het gebied van de ongeveer duizend kilometer lange zonegrens, „doch dit is niet te vermijden".

Van de zijde van het Oost Duitse kabinet werd later verklaard, dat alle maatregelen waartoe in genoemde zitting was besloten, onmiddellijk opgeheven zullen worden, zodra overeenstemming is bereikt over het houden van verkiezingen in geheel Duitsland. Tenminste 187 West-Berlijners, die in dienst zijn van de onder Sowjetbeheer staande Oost Duitse Spoorwegen, zijn ontslagen" omdat er na de ondertekening van de verdragen bij de Oost Duitse Spoorwegen geen plaats meer is voor West Berlijners".

Een Amerikaanse militaire woordvoerder heeft verklaard dat Amerikaanse militaire patrouilles Dinsdagochtend vroeg door gewapende Russische wachten zijn tegengehouden op de hoofdweg van Berlijn naar West Duitsland. Zij werden niet doorgelaten. Volgens de woordvoerder zijn zowel te Berlijn als in Helmstadt Amerikaanse patrouilles tegengehouden. Een reden hiervoor is niet gegeven. De West Berlijnse PTT heeft bericht, dat de Oost Berlijnse PTT het telefoonverkeer tussen West- en Oost Berlijn heeft verbroken. Dit was, zo werd van Oostelijke zijde medegedeeld, nodig om „reparaties" te kunnen verrichten. Bovendien zijn Dinsdagmorgen ook zeventien telexverbindingen tussen Oost- en West Berlijn verbroken.

Kansen

Donderdagavond verzamelen de leden van de Arubaanse Vereniging van Handelaren zich voor een als zeer belangrijk aangekondigde vergadering. Een maand of wat geleden was er ook een belangrijke vergadering van dat lichaam en toen was er een toespraak van de juridisch adviseur, mr A. Papier, die grootscheepse hotelplannen ontvouwde en er met klem op aandrong „in de plannen te geloven en niets anders te ondernemen, want het kapitaal lag gereed in Amerika en verwezenlijking zou slechts wachten op het ja-woord van de Regering".

De vorig jaar ontstane touristencommissie van de handelaren ging rusten op de lauweren van mr Papier en ook aan het voornemen om de mogelijkheid te onderzoeken om touristen uit bv. Venezuela naar hier te krijgen, werd geen gevolg meer gegeven. Eveneens op aanraden van mr Papier.

Niemand weet hoe het staat met de Amerikaanse hotelplannen. Onlangs ging mr Papier wederom naar de V.S., had korte tijd daarna een conferentie met een aantal zakenlieden in Texas en vertrok de vorige week naar Nederland. Of deze reis naar het lage land bij de Noordzee ook iets te maken heeft met de hotelplannen, is niet bekend.

Op de Donderdag a.s. te houden vergadering zal de Directeur van het Westindisch Bedrijf van de KLM een lezing houden over tourisme en wij hopen dat men het daarbij — touristisch gezien — niet zal laten. Geheel onafhankelijk van de plannen van mr Papier dient men naar onze bescheiden mening de Handels-touristencommissie nieuw leven in te blazen. En die commissie zal binnen de kortst mogelijke tijd haar belangstelling toch op Venezuela dienen te richten.

Wij ontleenden aan betrouwbare berichten, dat wekelijks ongeveer twee honderd Venezolanen zich naar Barbados begeven om daar enige weken vacantie door te brengen. Naar Barbados, dat niet de taal van die vacantiegangers spreekt en bovendien minder aantrekkelijkheden biedt dan Aruba! Om maar te zwijgen van de kortere vlieg- en bootverbindingen met Aruba dan met Barbados en andere eilanden daar in de buurt.

Wat kan ons eiland doen om althans een deel van die Venezolaanse vacantiegangers aan te trekken? Laat men de opzet aan de eenvoudige kant houden, bijv. een beperkt bungalow-complex ergens aan Palm Beach bouwen met een flinke recreatieruimte en gelegenheid voor voldoende sportbeoefening. Menige Venezolaanse familie zal dan gaarne een of meer weken op ons eiland willen doorbrengen. Met de uitvoering van dat plan zullen geen millioenen, doch slechts enige honderdduizenden gemoeid zijn. Door gezamenlijke krachtsinspanning zullen de handelaren van Aruba het vereiste bedrag zeker kunnen opbrengen.

Uiteraard dient gelijk met de uitvoering van de plannen in Venezuela een intensieve propaganda te worden gevoerd. Men late daartoe o.m. een pakkende affiche ontwerpen en de geslaagde Aruba-film van dr Turfboer copiëren. Artikelen in de Venezolaanse pers kunnen de rest doen (waar blijft in dit verband de uitvoering van het plan om enige Venezolaanse journalisten uit te nodigen?).

Nogmaals: niemand weet hoe het staat met de plannen van mr Papier. Het een echter behoeft het ander niet uit te sluiten; laat men daarom dadelijk de handen aan de ploeg slaan en de belangstelling richten op Venezuela. Uitstel zal gemakkelijk leiden tot afstel en door dat afstel gaan goede kansen voor Aruba verloren!

Westerse ministers uiten tevredenheid over conventie van Bonn

BONN, 26 Mei. — Op een persconferentie na de ondertekening van de conventie van Bonn, welke door de drie Westerse ministers van buitenlandse zaken werd bijgewoond, heeft de Westduitse Bondskanselier, dr Konrad Adenauer, vandaag verklaard, dat de overeenkomsten met de Westelijke mogendheden de enige weg zijn naar een herenigd Duitsland. De verdragen „sloten de oorlogse- en na-oorlogse periode af," aldus Adenauer.

Dean Acheson juichte de terugkeer van West-Duitsland toe „in de schoot van de vrije landen". Hij legde er de nadruk op, dat de volmachten, die de Westerse landen zich hadden voorbehouden, „niets uitstaande hebben met West-Duitsland, maar voortvloeien uit 't feit, dat Duitsland verdeeld was". Spreker betreurde de afwezigheid „van degenen, die die delen van Duitsland, welke thans onder Sowjetoverheersing staan, zouden hebben vertegenwoordigd".

De Franse minister van buitenlandse zaken, Robert Schuman, zei, dat er „in de overeenkomst geen plaats was voor bedreigingen tegen wie dan ook". Wat de vier landen wensten, was de vrede. De verdragen waren meer dan een werk van verzoening tussen landen, die van elkaar vervreemd waren, aldus Schuman.

Minister Eden verklaarde, dat de verdragen „een venster op de toekomst openden en Europa de kans biedt zichzelf te bevrijden. Zij blikken eerder vooruit dan terug. Zij bevatten geen bedreigingen, die zich tegen wie dan ook richten aldus Eden.

Als Versailles . . .

De zogenaamde „vredesverdragen" tussen de Westduitse Bondsrepubliek en de drie grote Westerse geallieerden - Engeland, Frankrijk en de Ver. Staten - zijn voorlopige maatregelen, die zoveel mogelijk de bijzondere positie van een verdeeld en bezet land, waarvoor een vredesverdrag ver af schijnt, regelen.

Als zodanig zijn zij niet te vergelijken met de bepalingen van het vredesverdrag van Versailles na de oorlog van 1914—1918.

In de eerste plaats zijn de contracten slechts van toepassing op dat deel van Duitsland onder Britse, Franse en Amerikaanse bezetting. Ten tweede zijn zij niet ondertekend door alle mogendheden, die vroeger in oorlog met Duitsland zijn geweest en tenslotte schuiven zij bewust belangrijke kwesties, die normaliter krachtens vredesverdrag worden geregeld, op de lang baan, zoals de grenskwestie.

Indien ooit een vredesverdrag tussen al de zegevierende mogendheden en een verenigd Duitsland wordt gesloten, zullen al deze punten hierin verwerkt moeten worden.

Over inbewaringstelling van Westerling werd nog niets beslist

Ex-kapitein heeft niets te maken met aanslag op Harjono

AMSTERDAM, 26 Mei — De Amsterdamse rechtbank onder presidium van mr De Gaay Fortman heeft vanmiddag in de raadkamer voor de tweede maal het beroep behandeld in de zaak betreffende de eventuele inbewaringstelling van Westerling. De behandeling duurde nog geen kwartier. Er viel geen onmiddellijke beslissing. Westerling werd ter zitting niet gevangen genomen. Naar de advocaat mededeelde, persisteerde mr Reigersman, de officier van justitie, in zijn eis tot inbewaringstelling. De rechtbank zal later uitspraak doen.

Westerling heeft aan de „Nieuwe Haagse Courant" meegedeeld, dat hij „verpletterd" is geweest door het bericht van de aanslag op Harjono. „Ik heb veel klappen gehad, maar nooit een als deze. Als de jongemannen, die deze daad verzonnen hebben, mijn vijanden geweest waren, hadden ze mij geen slechtere dienst kunnen bewijzen". Hij noemde Meine Pot een geval voor de psychiater. Hij moest hem steeds van onberaden stappen terughouden. Colson noemde hij een oorlogskind. Hij is de 24-jarige broer van Westerlings „adjudant", die W.H.M. Colson heet en de naam adjudant kreeg, omdat hij veel in zijn nabijheid was: hij heeft echter nimmer onder hem gediend.

Westerling meende, dat de hele zaak was opgezet om hem te „helpen", maar dan zeker van de wal in de sloot, zei hij, en besloot: „Ik wist absoluut van niets".

Telegram aan Susanto

De Perhimpunan Indoesia te Amsterdam deelt mee het volgende telegram aan Susanto te hebben gezonden: ‚Beschouwen moordaanslag op overste Harjono als antwoord Nederlandse reactionnairen op onze eis tot bestraffing van de misdaden tegen het Indonesische volk, tegen het volk van Zuid-Celebes en West-Java. Ondersteunen deze eis met kracht. Wensen overste Harjono spoedig herstel".

Het voeren van scherpe voorwerpen op automobielen is strafbaar

Belangwekkende uitspraak van het Gerecht

Onze lezers zullen zich ongetwijfeld nog wel herinneren, dat de Rechter in Eerste Aanleg op Aruba geruime tijd geleden een belangwekkende uitspraak heeft gedaan nopens het aanbrengen van vlijmscherpe versieringen op auto's. Toen stond (het gold een proefproces) terecht een bewoner van ons eiland, die op de spatborden van zijn wagen twee siervogels had laten aanbrengen, die zeer scherpe vleugels hadden. Het behoeft geen betoog, dat die dingen zeer gevaarlijk kunnen blijken en daarom kreeg de man een verbaal. De Rechter veroordeelde hem tot de minimum-boete (één gulden) en de Officier van Justitie (het was mr De Haseth Möller) ging meteen in beroep bij het Hof van Justitie op Curaçao.

Kort geleden werd de zaak voor het Hof behandeld en de straf bleef ongewijzigd. Hetgeen voor onze politie een vingerwijzing betekent: de Rechter acht het tooien van auto's met scherpe voorwerpen strafbaar. Het is uiteraard ondoenlijk om te dezer zake regelen te stellen, maar als de autobezitter zich laat leiden door gezond verstand, zal hij zichzelf heel wat last kunnen besparen.

Het spreekt vanzelf, dat de met de keuring van auto's belaste politiemannen ook letten op de gevaarlijke versieringen en bij 't constateren daarvan de bestuurder verzoeken die dingen dadelijk te laten verwijderen.

Over keuring gesproken — er zijn nog heel wat autobezitters op ons eiland die niet voldoen aan de oproep om de wagen te laten keuren. De politie gaat nu de onverschilligen te lijf met een laatste waarschuwing; heeft men binnen veertien dagen na ontvangst van zo'n waarschuwing de auto nog niet aan keuring doen onderwerpen, dan worden strenge maatregelen in uitzicht gesteld.

Nog veel te weinig mensen schijnen te begrijpen, dat de autokeuring hier niet werd ingesteld om enige politiemensen aan het werk te zetten (de politie immers komt hier toch al handen te kort), maar om de veiligheid van het Arubaanse verkeer te bevorderen! Bovendien voelt men zich zelf veiliger in een goedgekeurde auto, nietwaar?

LEZING OVER TOURISME

Wij vernemen, dat op de Donderdagavond te houden algemene ledenvergadering van de Arubaanse Vereniging van Handelaren de heer M. Koster, Directeur van het Westindisch Bedrijf van de KLM, een lezing zal houden over tourisme. Er zal ook een aantal films worden vertoond, o.a. European Holidays.

Het Bestuur van genoemde vereniging verzoekt alle leden ter vergadering te komen, daar veel belangrijke zaken zullen worden besproken.

NOG IETS OVER TOURISME

In December van het vorig jaar werd een commissie samengesteld voor het onderzoeken van de werkzaamheden van de Arubaanse Touristencommissie. Tot op heden heeft de commissie, die onder voorzitterschap staat van de heer Cappy Wever, nog niets vernomen nopens de opdracht van het Bestuurscollege......

UITSLAG AANBESTEDING

Op het kantoor van Openbare Werken werd gisteren aanbesteed de aanleg van de electrische inrichting, aan te brengen in de R.K. Meisjesschool (Maria College) te Oranjestad. De uitslag luidt: fa. Elinco f 995.— (gegund), Elstak f 1140.—, Ferrol f 1200.— fa. Loonstra f 1348.— en Van der Naaten f 1397.—.

TELEGRAM: WELKOM

Hedenmorgen verzond het comité „Contact Burgerij Militairen" een telegram aan de commandant van Hr. Ms. Jan van Galen, waarbij hij en zijn mannen welkom werden geheten op Aruba. „Wij hopen dat door de komst van uw schip de banden tussen de marine en ons eiland zullen worden versterkt", stond er verder in het telegram.

OPROEP

Het comité „Contact Burgerij Militairen" doet langs deze weg een beroep op de bevolking van Aruba om het oorlogsschip Hr Ms Jan van Galen, dat op de thuisvaart uit de Koreaanse wateren op Woensdag a.s., des middags om twee uur in de haven van Oranjestad zal meren, een hartelijke ontvangst te bereiden.

Speciaal doet het comité een beroep op de automobilisten om de jongens een lift te geven waar dit nodig mocht zijn.

Het ligt in de bedoeling om de opvarenden Donderdagmorgen tussen 9 en 10 uur naar Palm Beach te brengen, alwaar kan worden gezwommen en waar tevens een koele dronk wordt aangeboden. Leden van Palm Beach Club, die mede voor het vervoer naar Palm Beach willen zorgen, worden verzocht des morgens om negen uur bij de ligplaats van de oorlogsbodem te willen zijn.

Oranjestad, 24 Mei 1952.

Namens Comité „Contact Burgerij Militairen",
W. A. Statius Muller, voorzitter.
J. A. van der Schoot, secretaris.

DIERENBESCHERMING

Hulp is er nodig -- zeer veel hulp

Men schrijft ons:

Sinds enige tijd heeft Aruba zijn eigen vereniging voor Dierenbescherming, een vereniging die in zeer korte tijd een flink aantal leden en donateurs heeft geworven. Alle begin is moeilijk en dit gold ook wel zeer in het bijzonder voor deze jonge vereniging. Daarover kunnen de bestuursleden, die in een groot aantal vergaderingen hebben samengewerkt om tot resultaten te komen, een woordje meepraten.

Regelmatig werd door buitenstaanders gevraagd: „Wat doen jullie nu feitelijk we horen nooit iets."

En dit was ook waar. Men hoorde nooit iets.

Totdat plotseling de nuchtere mededeling werd gedaan: „Op 3 Mei a.s. zal ons asyl op Dakota worden geopend."

Wat hieraan is voorafgegaan, is teveel om op te noemen, maar het asyl, hoe bescheiden ook is gekomen en heeft gedurende de korte tijd van zijn bestaan, reeds dubbel en dwars zijn noodzaak bewezen. Momenteel zijn er diverse vaste gasten aanwezig, n.l. dieren die, om welke reden dan ook, door hun eigenaars aan het asyl zijn afgestaan. De één verlaat ons eiland voorgoed, de ander heeft tijd noch ruimte beschikbaar, enz. Deze dieren worden in het asyl uitstekend verzorgd en het streven is, zo spoedig mogelijk een goed tehuis voor hen te vinden. Een ieder die een hond of poes zoekt, wordt dan ook verzocht het asyl hiermede in kennis te stellen, waarna getracht zal worden, aan deze aanvrage te voldoen.

Dit is echter slechts een klein onderdeel van de werkzaamheden.

Wanneer iemand b.v. een nest jonge dieren heeft en hij wil dit nest niet houden, dan kan hij altijd bij het asyl aankloppen. Wanneer een dier ziek wordt en de eigenaar is er van overtuigd, dat het niet zal genezen, dan kan hij ook dit dier bij het asyl afgeven. Het komt in het kort hierop neer, dat een ieder die een dier kwijt wil, dit bij het asyl af kan geven. Hier zal dan worden nagegaan welke oplossing mogelijk is.

Is het een hopeloos geval, dan zal op deskundige en humane wijze het dier uit zijn lijden worden geholpen. Ons streven is dan ook: Geen zieke en verwaarloosde dieren op straat, geen ongewenste dieren ergens achterlaten, kortom géén onnodige wreedheid tegenover weerloze dieren.

Ter voorkoming van al deze dingen is het asyl opgericht, wij hebben Uw medewerking nodig om het aan zijn doel te laten beantwoorden.

Het zal een ieder wel duidelijk zijn, dat met het in bedrijf stellen en houden van een dergelijk asyl vrij hoge kosten gemoeid zijn. Het is daarom dan ook logisch, dat degenen die de hulp van het asyl inroepen in deze kosten bijdragen.

Deze bijdragen hoeven niet zo groot te zijn; b.v. voor het afmaken van een volwassen dier minimum ƒ 1.—, voor een nest ƒ 1.50, enz. Bovendien biedt dit asyl nog andere mogelijkheden. Het komt n.l. dikwijls voor, dat een eigenaar van een hond er tegen op ziet, dit dier regelmatig schoon te maken, vooral als het veel last van z.g. karpatten heeft.

Hiervoor kan echter een regeling worden getroffen. Het bewuste dier wordt op een Zaterdag of Zondag bij het asyl afgegeven, waar het eerste desgewenst wordt gewassen, (dit mag vooral niet te dikwijls gebeuren) karpatten vrij gemaakt, met een desinfectiemiddel wordt behandeld en na afloop met insectenpoeder ingewreven. Dit alles kan geschieden tegen een redelijke vergoeding (afhankelijk van de toestand, de grootte en de beharing van het dier) terwijl het in de bedoeling ligt, een belangrijke reductie toe te staan aan diegenen, die hiervan regelmatig gebruik wensen te maken.

Het inrichten van het asyl heeft de kas van onze vereniging practisch uitgeput. Om de financiële balans weer enigzins in evenwicht te brengen, is de medewerking van een ieder nodig. Deze medewerking kan worden gegeven in de vorm van een lidmaatschap, een donatie of een bijdrage, wanneer U van de diensten van het asyl heeft gebruik gemaakt.

Men moet echter één ding goed voor ogen houden; n.l. „de gevraagde hulp zal altijd worden verleend, ook al kan hiervoor geen geldelijke bijdrage worden gegeven. Men zal bij het asyl nooit tevergeefs om hulp aankloppen, zolang het voor ons mogelijk is die hulp te verlenen."

Ook zou het natuurlijk onlogisch zijn, om een bijdrage te verlangen van iemand, die zich over zieke of zwervende dieren heeft ontfermd en deze dan bij het asyl afgeeft. Dit is onlangs nog geschied. Een dierenliefhebber ontdekte, dat bij een woning een hond stond vastgebonden, die ernstig ziek en verwaarloosd was. Hij vroeg en kreeg toestemming om het dier mee te nemen en bracht dit naar het asyl. Hier bleek, dat het behalve een gebroken poot en een half afgescheurd oor, zodanig onder de schurft zat, dat genezing onmogelijk leek.

Het werd dan ook uit zijn lijden verlost.

Een onzer bestuursleden deed weer een andere ervaring op. Toen hij zich van zijn werk naar huis wilde begeven, ontdekte hij in zijn auto een jong poesje, kennelijk ziek en vervuild. Hij was dierenliefhebber genoeg om het beestje naar het asyl te brengen, maar toch ook mens genoeg, om zich aan deze handelwijze te ergeren.

Wanneer de eigenaar hem gevraagd had, dit diertje mee te nemen, zou hij zeker niet geweigerd hebben, maar het transport zou toch wel enigszins anders hebben plaatsgevonden, b.v. in een doosje. Nu moest hij na afloop zichzelf en zijn auto desinfecteren.

Vele mensen zullen nog niet weten, waar zich het asyl bevindt. Wanneer U vanuit de stad de Fergusonstraat volgt, langs het Stadion, het huis van Bewaring en het „Warehouse" van Mario Arends, ziet U op een gegeven moment bij een viersprong een handwijzer staan, waarop „Asyl" staat geschreven. Wanneer U de aangegeven richting volgt, komt U bij een hek, waarop wederom „Asyl" staat geschreven. Als U hier tussen 4 en 5 uur 's middags komt, is er iemand aanwezig om U te helpen. Mocht dit door omstandigheden eens niet het geval zijn, dan kunt U aankloppen bij de middelste woning, welke zich aan de linkerkant van de weg bevindt, vlak voor U het asyl bereikt.

Eventuele boodschappen of afspraken kunnen altijd worden afgegeven bij ons bestuurslid, de Heer van Doren, telefoon 1336. Indien hier geen gehoor wordt gekregen, kunt U voor noodgevallen telefonisch de hulp inroepen van de beheerder van ons asyl, de Heer G. Bosse, telefoon 1686.

De Arubaanse vereniging voor Dierenbescherming vraagt nogmaals de hulp en de steun van iedere inwoner van Aruba, teneinde ons in staat te stellen, ons werk zo goed mogelijk te kunnen verrichten.

En voor het geval U mocht besluiten ons nu, onmiddellijk van Uw medeleven blijkt te geven in de vorm van een financiele bijdrage, volgt hier nog het adres van onze penningmeester:

Hr. Sj. Heerlnga p/a Verkeerstoren Dakota.

Huistelefoon No. 1564.

Gezellige "La Salle" jeugdavond

Velen hebben Zaterdagavond in het La Salle clubgebouw te Oranjestad, genoten van het spel der jeugd, dat tijdens de jaarlijkse La Salle-jeugdbijeenkomst door de toneelgroep ten beste werd gegeven.

Als te omstreeks half acht de stoelen in de recreatiezaal zo goed als alle bezet zijn, spreekt frère Henricus het welkomstwoord. In zijn korte en pakkende toespraak verklaart hij dat deze jeugdavond in hoofdzaak is uitgegaan van de jongens van La Salle en wel in het bijzonder van de sportafdeling base ball. Nadat Aruba's Jeugd Harmonie enige goede muziek ten gehore heeft gebracht, worden de toneelgordijnen geopend en en zien wij ons verplaatst in een bos. Op een der banken, onder het groene lover der bomen, wordt in de open lucht, door de „Rooie Baron" het barbiers vak uitgeoefend. Al spoedig blijkt dat men te doen heeft met een paar landlopers die het vak van zakkenrollen op een zeer geraffineerde wijze uitoefenen. Een ontvluchte krankzinnige, een erfgenaam van een der landlopers en een rechercheur maken het geheel tot een succes.

Het tweede stuk is getiteld: „Het Kalf" en speelt zich af in het Hotel Wortel. De vergissingen welke in dit Hotel gemaakt worden doordat een paar dubbelgangers kamers gehuurd hebben, brengen de lachspieren herhaaldelijk in beweging. De hotelhouder (Mario Laclé) is zeer goed in zijn rol. Het humoristische slot, waar de bediende tot de slotsom komt dat hij geen „genie" maar een „kalf" is en het gezegde van zijn baas: „De klant heeft steeds gelijk, de klant is koning" nu niet bepaald eer aandoet, als hij al de klanten en zelfs zijn baas met een grote moker per abuis neerslaat, wordt door allen goed gespeeld.

Na deze aardige kluchten wordt de kleurenfilm van de opening van het Wilhelminastadion vertoond. Deze film welke door Dr. Turfboer is opgenomen is zeer goed. Dat deze vertoning er bij de jongens in viel, bewees wel het herhaaldelijke hartelijke applaus.

Al met al was het een gezellige avond, een echte avond van „voor en door de jeugd." De Aruba Jeugd Harmonie heeft met goede muziek veel bijgedragen tot een gevuld en vlot afgewerkt programma.

feuilleton

41

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

En de „armzalige koning"? Hij voelde zich diep ongelukkig. In een sfeer van onrust raakte hij altijd overstuur, en geweld gebruiken berokkkende hem een lichamelijke afkeer. Te Rennes was hij krachtig opgetreden, omdat hij zich gedwongen achtte door duren plicht. Maar de gedachte, dat hij iets dergelijks nog eens zou moeten doen, maakte hem ziek.

En Brienne zei, in de laatste dagen van zijn ministerieel leven, dat er maar twee mogelijkheden waren: óf geweld, óf de Algemene Staten.

Algemene Staten? Die twee woorden schalden en weergalmden het land door, maar noch de koning, noch de ministers, noch de onderdanen wisten precies, wat ze precies betekenden. De een dacht: een parlement zoals het Brise; de ander: een grote debating-club, zoals de Notabelen. Hoe de Algemene Staten waren samengesteld, wie er lid van moesten zijn, hoe ze werkten, welke macht zij hadden, dat alles hield een nevelig verleden verborgen. Vreemd iets, dat niemand kende.

Lodewijk stemde er in toe, de Algemene Staten te hersellen — maar hoe moet men iets herstellen, waarvan men niets weet? Het gezond verstand zegt: men moet het onderwerp bestuderen en een bepaalde gedragslijn vaststellen. Maar dat deed Lodewijk niet: hij beging de fout, de natie om Inlichtingen te vragen. „Zijne Majesteit verzoekt alle geleerden en welingelichte personen in zijn rijk, en in 't bijzonder de leden der Academie van Opschriften en Fraaie Letteren, de zegelbewaarder alle inlichtingen betreffende de Algemene Staten te doen toekomen."

Het besluit, de Algemene Staten bijeen te roepen, uitgevaardigd in de zomer van 1788, electriseerde het volk, maar maakte de vrienden van de koning ernstig ongerust. Gezien van het standpunt des alleenheersers was het een gevaarlijke stap, die onberekenbare gevolgen kon meeslepen. Waren namelijk de vertegenwoordigers des volks eenmaal naar hun mening gevraagd, dan was het niet mogelijk, hen weer tot zwijgen te brengen, hun eisen te negeren, hen binnen de perken te houden — tenzij de monarch de teugels steving in handen had en precies wist, wat hij wou. Hierop kwam de 67-jarige Malesherbes de koning attent maken. Hij vroeg Lodewijk dringend te spreken en wees hem er vierkant op, dat Karel I zijn hoofd had verloren, omdat hij zwak was.

„U leest veel, sire," zei Malesherbes, en u bent goed ontwikkeld, maar lezen is niets waard, als er niet bij nagedacht wordt. Ik heb pas het leven van Karel I nog eens overgelezen. Doet u dat ook. U staat ongeveer in dezelfde positie als hij. Karel I was deugdzaam en trouw aan de wetten, en toch verloor hij zijn leven op het schavot. En daarvan is dit de reden, geloof ik: hij leefde in een tijd, dat het volk aan de rechten der kroon ging tornen; hij durfde van die rechten geen afstand doen, omdat hij bang was, zichzelf te vernederen...... Nu is 't in Frankrijk precies zo."

Lodewijk kneep Malesherbes goedkeurend in zijn arm, en de oud-minister ging voort:

„Voor zo'n uiterste hoeft u natuurlijk niet te vrezen, omdat de zeden nu zoveel zachter zijn(!), maar het volk zal u geleidelijk een groot deel van uw rechten ontwringen. Zorgt u dus, dat precies weet, tot welke concessies voor het algemeen welzijn u bereid bent. Het slagen van zo'n plan zal afhangen van uw sandvastigheid. Ontbreekt die standvastigheid... u zult het lot van Karel I misschien niet delen, maar er zouden rare dingen kunnen gebeuren......"

Lodewijk verzekerde zijn vriend, dat hij zo standvastig zou zijn als Hendrik IV. Toen gaf hij zijn opgetogen volk officieel kennis, dat de Algemene Staten bijeen zouden komen in het volgende voorjaar — April 1789.

„Nu krijgt de koning een veel prettiger leven," zei Lodewijk's trouwe kamerdienaar Thierry.

Het werd tijd. „Ik heb al in jaren geen gelukkige minuut meer gekend," bekende Lodewijk later, in een vertrouwelijk ogenblik, aan Necker.

CONVENTIE VAN BONN

Na negen maanden voorbereiding werd verdrag met West-Duitsland getekend

BONN, 26 Mei. — De ministers van buitenlandse zaken van de Grote Drie hebben hun arbeid aan het opstellen van de verdragen, waarmee een einde wordt gemaakt aan de bezetting van West Duitsland, besloten. Volgens hoge geallieerde functionarissen is er op alle punten volledige overeenstemming bereikt. Het verdrag, dat niet officiëel de conventie van Bonn wordt genoemd, is Maandagochtend te Bonn getekend, zoals reeds gemeld.

Adenauer heeft, zo is van geallieerde zijde verklaard, toegegeven inzake de kwestie van de positie van de Franse en Belgische troepen in Duitsland na de bezetting. Deze troepen zullen dezelfde status hebben als de Britse en Amerikaanse in Duitsland tot 13 Juni 1953.

Van gezaghebbende zijde wordt vernomen, dat de Britse, Franse en Amerikaanse ministers van buitenlandse zaken het eens geworden zijn over een ontwerp Brits-Amerikaanse verklaring op het punt van een eventueel uittreden van een land uit de Europese Verdedigings Gemeenschap. Dit ontwerp was naar Parijs gezonden ter definitieve goedkeuring door de Franse regering.

Een woordvoerder van de West-duitse regering heeft verklaard, dat alle bijzonderheden in het verdrag waren geregeld op een wijze, die volkomen bevredigend was voor West-Duitsland. Na afloop van de bijeenkomst van de vie mi...rs verklaarde een geallieerde woordvoerder, dat de drie Westelijke geallieerden besloten hebben hun gratiebeleid ten aanzien van de oorlogsmisdadigers niet te zullen wijzigen.

Een woordvoerder van de West-duitse regering zeide, dat de West-duitse minister van financiën zich met de financiële regeling volledig eens heeft verklaard.

Een clausule in de algemene conventie van het verdragsstelsel, welke slaat op de rechten en verplichtingen van een verenigd Duitsland, is nogmaals opnieuw geredigeerd, aldus de woordvoerder. Deze clausule zegt thans een verenigd Duitsland de rechten van West-Duitsland toe, mits ook de verplichtingen zouden worden overgenomen.

Beveiligingstroepen

Nader wordt omtrent de „conventie van Bonn" vernomen, dat bepaald wordt, dat de beveiligingstroepen (de nieuwe status der bezettingstroepen) in de volgende gevallen in actie komen:

1. bij een aanval op het grondgebied van de Bondsrepubliek of Berlijn;

2) bij subversieve actie ter verstoring van de democratische orde;

3) bij ernstige verstoring van de openbare orde en veiligheid.

In de zgn. bindingsclausule wordt gezegd, dat een herenigd Duitsland — in aangepaste vorm — dezelfde rechten en plichten als de Bondsrepubliek zal hebben, in het bijzonder voor zover vastgelegd in de contractuele overeenkomsten. Het stelsel van verdragen kan op verzoek van een der partijen in geval van de hereniging van Duitsland, de oprichting van een Europese federatie of in geval van een andere, naar de mening van alle ondertekenaars fundamentele gebeurtenis worden herzien. De leden der buitenlandse strijdkrachten zijn vrijgesteld van Duitse douanerechten. Doorzoeking van Duitse woningen door autoriteiten van de strijdkrachten is niet meer mogelijk. Het troepenverdrag heeft een aanhangsel, waarin strafvoorschriften worden gegeven ter bescherming van de geallieerde strijdkrachten tegen sabotage, ondermijning der dienstwilligheid en belediging.

Het overgangsverdrag bepaalt, dat alle geallieerde wetten van kracht blijven, totdat er Duitse wetten in de plaats daarvan zijn gekomen. Het geeft de Bondsrepubliek het recht om de wetten van de bestuursraad na overleg met de drie mogendheden buiten gebruik te stellen. Hiervan zijn uitgesloten de voorschriften van de bestuursraad, die van bijzonder belang zijn voor geheel Duitsland en voor de hereniging.

Geallieerde rechten

Terwijl de rechtmatigheid van de geallieerde maatregelen in het verdrag niet uitdrukkelijk erkend wordt, blijven toch de rechten en verplichtingen van kracht, die tijdens de bezetting door geallieerde maatregelen zijn gesteld. De Bondsrepubliek verplicht zich te voldoen aan alle verbintenissen, die voor het voormalige Duitse Rijk uit de restitutie-procedure ontstaan zijn en nog ontstaan tot een totaal van anderhalf milliard Deutsche Mark, ook de verbintenissen in West-Berlijn. De Bondsrepubliek verplicht zich de slachtoffers van het nationaal-socialisme schadeloos te stellen. De Bondsregering verplicht zich verder tot restitutie naar buiten. Alle zaken, die tijdens de Duitse bezetting in het gebied door opvordering of gedwongen onteigening zijn verkregen, moeten worden teruggegeven.

Het overgangsverdrag bevat verder waarborgen van de Bondsrepubliek voor de status van staatloze buitenlanders in het Bondsgebied.

De Bondsregering verplicht zich de Duitse verklaring over de erkenning van de buitenlandse schulden van 6 Maart 1951 te bekrachtigen en verder aan de regeling van deze schulden deel te nemen. Het vraagstuk der herstelbetalingen zal eerst bij het sluiten van een vredesverdrag definitief worden geregeld. De drie Westerse mogendheden verplichten zich nimmer te zullen eisen, dat de herstelbetalingen uit de lopende Duitse productie zullen moeten worden voldaan.

Van de vermogensheffing voor de lasten-egalisatie worden alle burgers van de Verenigde Naties met inbegrip van rechtspersonen tot het jaar 1954 vrijgesteld. Hetzelfde geldt voor Duitse maatschappijen, welker kapitaal voor tenminste 85 % in handen van burgers van de Verenigde Naties is.

Tot een bedrag van 150.000 DM. zijn alle objecten en vermogens, die aan slachtoffers van het Nazi-regiem gerestitueerd zijn, vrijgesteld van de lasten-egalisatie.

Volgens het luchtvaartverdrag wordt aan alle buitenlandse luchtvaartmaatschappijen voor een overgangstijd van twee jaren toegestaan haar bedrijf in de huidige omvang voort te zetten, tenzij voordien een tweezijdige overeenkomst wordt gesloten. Door tweezijdige overeenkomsten zal verder het internationale burgerluchtvaartverkeer in de Bondsrepubliek worden geregeld. Bij het sluiten van die overeenkomst heeft de Bondsrepubliek volledige vrijheid. Zij mag Duitse luchtvaartmaatschappijen oprichten, vliegtuigen bezitten en piloten en technisch personeel opleiden.

Bezettingskosten

West-Duitsland zal de eerste zes maanden na het einde van de bezetting 551 millioen Mark betalen voor onderhoud der geallieerde troepen in West-Duitsland. De volgende drie maanden moet het 319 millioen Mark betalen. De totale maandelijkse verdedigingsbijdragen van West-Duitsland tot 30 Juni 1953 zal 850 millioen Mark bedragen. Het verschil is bestemd voor de opbouw van de Duitse strijdkrachten in het Europese leger. De geldelijke bijdrage na genoemde datum zal bepaald worden door onderhandelingen met de NAVO.

De drie Westelijke landen zullen zekere bevoegdheden op grond van de wetgeving van de bestuursraad in West-Duitsland behouden. De Bondsregering erkent de geldigheid van de internationale verdragen, die gesloten zijn ten behoeve van de drie Westelijke zones door de bezettingsautoriteiten.

De Bondsrepubliek zal de beginselen van de internationale conventie inzake de telecommunicaties nakomen. De Bondsrepubliek is bereid te onderhandelen over multilaterale overeenkomsten met de regeringen over de regeling van voor-oorlogse particuliere verplichtingen, contracten en verworven rechten.

vanavond thuis?

Curom-programma:
11.00 kamermuziek; 11.20 kath. uitzending; 11.30 reclame; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 5.30 voor de jeugd; 5.50 gramofoonplaten; 6.05 swing, sweet en jazz; 6.45 nieuwsbulletin; 7.30 reclame; 8.30 declamatie; 8.45 zoeklicht op Nederland; 9.30 Disconieuws; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

Avros-programma:
16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 reclame; 17.15 voor kinderen; 17.25 reclame; 17.40 voor jarigen op de Antillen; 18.00 RAO; 18.40 nieuws; 19.01 mandoline muziek; 19.15 causerie; 19.30 De Dauwdrop; 20.00 reclame; 20.10 muziek; 20.25 VOA; 20.55 nieuws; 21.00 sluiting.

Radio-Nederland:
19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse kroniek; 19.30 Bel Canto; 20.05 W.I. rubriek; 20.42 een muzikaal souper; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting.

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:
Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Oduber.
San Nicolas: Botica San Lucas.

Sluiting Luchtmail Nederland:
Dinsdag om 2.00 uur n.m.
Donderdag om 4.00 uur n.m.
Zaterdag om 4.00 uur n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad—Noord: Zr. Hane-
San Nicolas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolas.
Particulier: Zr. v. d. Mark, Wilhelminastraat 64. Tel. 1557.



DIENSTREGELING

WOENSDAG

Aankomsten:
07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
13.55 van Miami
13.50 van Curaçao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:
08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curaçao
11.35 naar Kingston
14.20 naar Barcelona
14.25 naar Maiquetia
14.30 naar Maracaibo
14.40 naar Curaçao
21.00 naar Curaçao

Ned. Antillen staan ingeschreven in Helsinki

HELSINKI, 25 Mei. — Niet minder dan 24 landen hebben zich gemeld voor het Olympisch voetbaltournooi, terwijl de inschrijvingsdatum pas op 1 Juni afloopt. Het organisatiecomité van de Olympische Spelen houdt er rekening mee, dat nog meer landen zullen inschrijven zoals Sowjet-Rusland, Nederland, Hongarije en Peru. Naar men weet zal het bestuur van het Nederlands Olympisch Comité pas over ongeveer 14 dagen bekend maken in welke takken van sport Nederland definitief te Helsinki zal uitkomen, zodat men in de Finse hoofdstad pas op het allerlaatste ogenblik, vlak voor de inschrijvingsdatum, zal weten of het Nederlands elftal zal gaan. Men acht het zeer goed mogelijk, dat ook Sowjet-Rusland pas een of twee dagen voor de eerste van de volgende maand zal meedelen, of men met zen voetbalploeg komt.

Zwitserland, Tsjecho Slowakije, Uruguay, Brazilië en België zullen definitief niet deelnemen.

Ingeschreven hebben tot op dit ogenblik: de Ver. Staten, Egypte, de Nederl. Antillen, Chili, Pakistan, Noorwegen, Zuid-Slavië, Israël, Oostenrijk, Polen, Saar, Denemarken, Duitsland.

VERBETERDE STUDENTENTARIEVEN OP EUROPA-VLUCHTEN

De K.L.M. schrijft ons:

Stellig zal ieder van harte elke poging toejuichen, welke ten doel heeft het contact van de in Nederland studerende Antilliaanse studenten met hun geboortegrond te verstevigen. Dit is niet alleen van belang voor de betreffende student zelf, maar ook voor de gehele verdere culturele- en economische ontwikkeling in de Antillen.

Met het oog hierop verheugt het de KLM ten zeerste het publiek te kunnen mededelen, dat vanaf 14 Juni een belangrijke verbetering in de tarieven voor de naar en van Europa reizende studenten zal ingaan.

Tot bovengenoemde datum is het slechts mogelijk om via de Zuidelijke route gereduceerde studententarieven toe te passen, daar de reismogelijkheid voor studenten via de Noordelijke route door het uitstellen van de toeristendienst, sinds enige tijd is weggevallen.

De KLM heeft van de bevoegde instanties toestemming gekregen om nu ook via de Noordelijke route aan studenten reducties toe te staan en wel voor de volgende perioden: gaande naar Europa vanaf 15 Augustus tot en met 31 Maart, komend van Europa vanaf 1 December tot en met 15 Juli.

De regeling heeft echter uitsluitend betrekking op in Suriname en op de Nederlandse Antillen woonachtige studenten, die in Nederland studeren. Niet alleen betekent deze verandering dat de studenten een keuze uit 2 routes hebben, maar tevens, dat de periode om in Holland te blijven is verlengd. Immers voor de studententarieven op de Zuidelijke route geldt dat de periode waarin de reis van Europa mag worden gemaakt, zich slechts uitstrekt vanaf 1 December tot en met 30 Juni. Gebruikmaking van de Noordelijke route betekent dus, dat 15 dagen langer in Nederland kan worden vertoefd, hetgeen speciaal met het oog op de aldaar van kracht zijnde schooltijden van groot belang kan worden geacht. De korting op een retourreis bedraagt 50 procent van een normaal tarief en geldt slechts voor studenten in de leeftijd van 12 tot 26 jaar. Voor verdere inlichtingen worden belangstellenden naar het KLM passagekantoor en alle erkende agenten verwezen.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Ainda Dr. Da Costa Gomez ta optimista

Delegacion Antillano ta bolbe Diahuebes for di Holandia

DEN HAAG, Mei 25 — „Ainda mi no a perde nada di mi optimismo. Segun mi ainda no tin ningun cuestion di un fracaso di e conferencia," asina Dr. Da Costa Gomez a declara Diasabra merdia despues di terminacion di e reunion di delegacion Antillano, ora el cu Sr. Jonckheer a encontra representantenan di prensa den Hotel Vieux Doelen. Srs. Da Costa Gomez y Jonckheer a duna prensa e siguiente clarificacion: Delegacion Antillano a combini gustosamente cu nos carta den cual nos a ofrece di presta intermediacion entre delegacion di Surinam y di Holanda. Delegacion Surinam a tuma e punto di vista ya conoci.

Dr. Da Costa Gomez a continua: ,Diarazon 21 di Mei e personanan designa di delegacion Antillano a tuma contacto cu representantenan di delegacionnan di Surinam y di Holanda y esaki a socede tambe ariba Diahuebes y Diabierna. Diabierna merdia a parce cu den promer lugar e Surinamnan tabata kier un contesta di comision central ariba nan siete puntonan.

Diabierna anochi nos a.bisa esaki na presidente di e delegacion Holandes, Ministro Peters. Delegacion Antillano ta consulando awor ariba e curso di asuntonan cu mester worde sigui awor, particularmente ariba e pregunta, com e consultacion por worde sigui tocante e puntonan cu ta bao discusion ainda cu mantenecion di e resultadonan obteni y di e organonan di e conferencia."

Luego nos a worde informa cu delegacion Antillano lo sali Diahuebes pa Curacao.

Benedicionamento di Capilla na Alto Vista

Diadomingo merdia inauguracion di e capilla di Alto Vista a tuma lugar bao di un tremende animacion. Segun un calculacion tabatin mas of menos cinco mil hende presente y ocho cien auto. Door di e multitud di trafico aki y e hecho tambe cu na e lugar tabatin solamente un poliz cu no tabata conoce e lugar, boso redactor a haye obliga di keda para na un distancia di mas of menos mei ora leuw for di lugar unda e ceremonianan tabata tumando lugar door di Monseigneur A. van der Veen Zeppenfeldt. Pesey nos no por publica un reportaje completo tocante acontecimientonan. Trafico a habri atrobe ora e ceremonianan a termina.

Nos ta di opinion cu en vista di e sitio aki y e caminanan menos servible cu ta bai paya seguramente lo tabata deseable pa esnan concerna a paga mas atencion na e organizacion.

AVION DI CARGA A CAI

RIO DE JANEIRO, Mei 25 — Tur seis miembro di tripulacion di un aeroplano di carga a muri awe, ora e avion a cai banda di Manaus den estado Amazonas den parti norteoeste di Brazil. E aeroplano no tabatin pasahero na bordo y tabata posesion di Loide Aereo Nacional.

DOS LECTURA DI DR PEARSE

Nos ta hala atencion di nos lectornan cu bao auspicio di Algemeen Nederlands Verbond solamente dos lectura lo worde teni door di Dr. Pearse ariba Diamars y Diarazon anochi den Sociedad Bolivariana. E tercer lectura lo worde teni den Esso Club Diabierna anochi.

PROGRAMA DI RECEPCION PA VAN GALEN

E comite di contacto entre Cuidadano y Militairnan ta trahando un programa di recepcion na ocasion di bishita na Aruba di Hr. Ms. Jan van Galen ariba Diarazon y Diahuebes e siman aki. Imediatamente despues cu e bapor yega miembronan di Directiva di e comite aki lo tuma contacto cu comandte di e bapor. Door di cooperacion particular di directiva di De Veer's Theater lo tin un pelicula pa e tripulante na 5 'or di atardi (Le's Dance, un pelicula di Fred Astaire); anochi lo tin un fiestin na bordo, Diahuebes mainta e muchanan lo bai Palm Beach, y tambe ta worde trata pa haci arreglo pa algun encuentro deportivo.

Tambe nos ta tende cu Directiva di Lago tin plan pa prepara un barbecue pa e tripulantenan.

CUMINZAMENTO DI CANDELA ARIBA HESTIA

E bapor „Hestia" di KNSM cu tabata na camina for di Curacao pa Antwerpen, mester a drenta haf di Aruba pasobra algun huma tabata sali for di un di e bodeganan. Entre otro e bapor tabata transporta zinkconcentraat y catuna for di Peru y koffi for di San Christobal. Mesora nan a pone un cierto cantidad di CO2 na e bodega concerna, cabando cu un posible candela.

Despues cu e bapor a drenta haf un investigacion cuidadoso a worde haci durante cual e truck di bombeo di alta presion tabata para cla. Awa no por a worde usa pasobra un combinacion di awa cu zinkconcentraat ta causa candela envez di page. Ayera henter dia nan a traha duro na bordo di e bapor. E trahadornan di haf a haci un trabao excelente, mescos cu e „etat-major" di Hestia bao comando di capitan Van der Made. Sr. Folker Steenmeijer a worde yama como experto na e bapor, pero esaki no por a haya causa di e huma.

Despues a parce cu causa di e huma probablemente tabata den e carga di zinkconcentraat cu lo a bini den contacto cu awa condensado. Actualmente nan ta poniendo schot nobo di asbestos entre e carganan; danjo a minimo.

OPENBARE AANBESTEDING

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken Aruba zal op Maandag 9 Juni a.s. des voormiddags 11 uur op zijn kantoor openbaar aanbesteden

de aanleg van de electrische installatie in het eerste gedeelte van het hoofdgebouw van de Arubaanse Technische School alhier.

Bestek en tekening zijn vanaf heden verkrijgbaar op het kantoor van Openbare Werken alhier, tegen betaling van *f* 1.— per stel.

Openbare Verkoop

Gegadigden voor het kopen en afbreken van twee

barakjes

nabij het vliegveld Dakota, vroeger in gebruik als afstemstation bij 's Landsradiodienst. kunnen hun inschrijving tot uiterlijk 7 Juni 's morgens 11 uur inleveren ten kantore van Openbare Werken Aruba, alwaar ook inschrijvings-formulieren en de koop-voorwaarden verkrijgbaar zijn.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,

Ir. A. v.d. BERG.

Nieuws van het Helsinki Front

Het grote belang van de uitzending van onze Antilliaanse jongemannen naar de Olympische spelen te Helsinki in Finland wordt op Aruba door de bevolking ingezien. Zeer velen hebben inmiddels hun steentje bijgedragen om de uitzending mogelijk te maken en hierdoor te zorgen dat ook onze Arubaanse jongens de goodwill-reis naar Europa mede kunnen maken. Tot heden werden de volgende namen op de goodwill-lijst geplaatst:

Lago Oil and Transport Co. Lmd. (met vacantie en vol inkomen aan de spelers)	*f* 3000.—
Arend Petroleum Maatschappij (met vacantie en vol inkomen aan de spelers)	*f* 500.—
Aruba Trading Co. (met vacantie en vol inkomen aan de spelers)	*f* 250.—
S.E.L. Maduro en Sons	*f* 250.—
Bouwmaatschappij Aruba	*f* 450.—
J. M. Debrot	*f* 250.—
Hollandse Bank Unie	*f* 500.—
K.N.S.M.	*f* 250.—
D. Toleram	*f* 50.—
Firma Ch. Neme	*f* 100.—
Eman Handel My	*f* 200.—
Mario S. Arends	*f* 100.—
Aruba Commercial Bank	*f* 250.—
Gruszecksi en Sons	*f* 50.—
Firma Perlman	*f* 25.—
F. M. Zeppenveldt	*f* 50.—
G. Macharowsky	*f* 50.—
Haim Godfried	*f* 100.—
Palais Royal	*f* 100.—
C. H. Whitfield	*f* 50.—
Firma Spritzer & Fuhrman	*f* 150.—
Firma Kan	*f* 25.—
Mansur Trading	*f* 100.—
Fuchs en Gelbstein	*f* 150.—
Perce Friedman	*f* 50.—
Aruba Voetbalbond	*f* 600.—
Elmar	*f* 500.—
E. de Veer Theaters	*f* 200.—
W.I.M.C.O.	*f* 100.—
Baardse Trading	*f* 100.—
W. Arends	*f* 50.—
Veld Store's	*f* 50.—
Charly Brouns (Lido)	*f* 100.—
Botica en Dr. Oduber	*f* 100.—
San Nicholas Store	*f* 25.—
Adrian Lacle	*f* 50.—
Warenhuis van der Ree	*f* 50.—
Johnny Oduber	*f* 10.—
C. L. Juliao	*f* 25.—
J. Walfenzao	*f* 50.—
N. N.	*f* 25.—
N. Habibe	*f* 50.—

Zo ziet U dan, het gaat goed met de inzameling. Een dezer dagen zal het comité ook bij U, geachte lezer, aankloppen. Door met milde hand te geven helpt U mede dat onze Arubaanse sportlieden de spelen van broederschap en goede-wil te Helsinki medemaken. En dit is van groot belang voor de Antillen in het algemeen en voor Aruba in het bijzonder. Draag dus uw steentje bij.

HET COMITE